

Viro®

Certified Quality System UNI EN ISO 9001

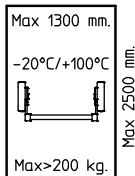
VIRO S.p.A.

VIA GARIBALDI 4 - 40069 ZOLA PREDOSA (BO) ITALY

TEL. +39.051.6176511 - FAX +39.051.755079

www.viro.it viro@viro.it

- Ⓢ MANIGLIONI ANTIPANICO A BARRA
- ⒸB CROSS BAR EXIT PANIC DEVICE
- Ⓕ SYSTEMES ANTI-PANIQUE EN APPLIQUE
- Ⓔ MANILLA ANTIPÁNICO TIPO BARRA
- Ⓐ BARRA ANTI-PÂNICO



CE	Viro S.p.A. VIA GARIBALDI 4 - 40069 ZOLA PREDOSA (BO) ITALY		14
	0425-2656	3-7-7-B-1-4-2-2-A-A	
EN 1125:2008			

Dop VR001/2656

SCARICABILE DAL SITO
DOWNLOADABLE FROM THE WEBSITE
TELECHARGEABLE SUR LE SITE
DESCARGABLE DESDE EL SITO WEB
DESCARREGÁVEL DO SITO

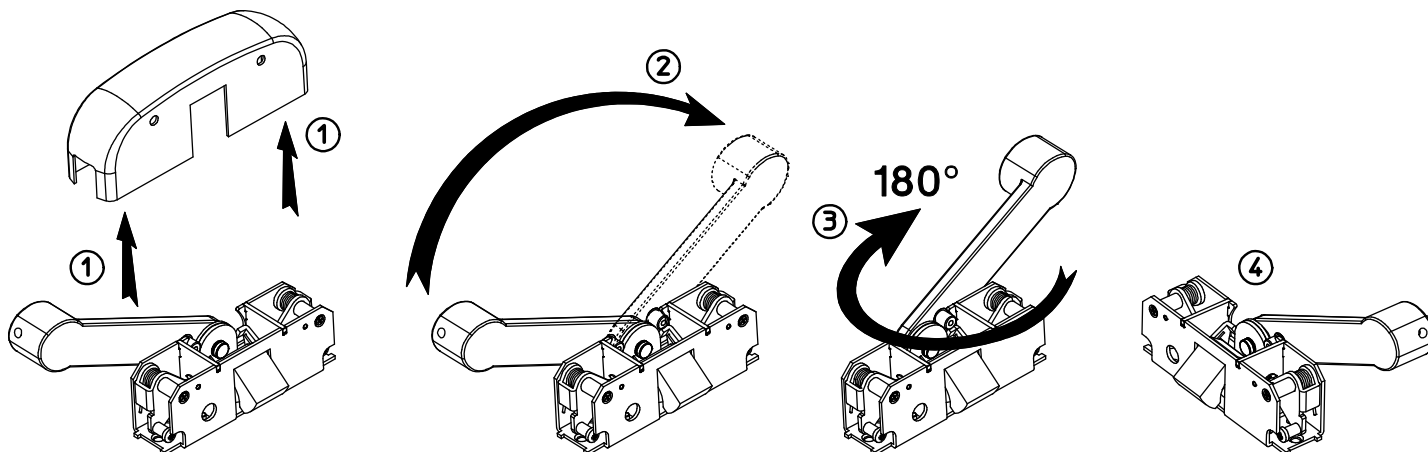
www.viro.it

- Ⓢ Le caratteristiche di questo prodotto sono di importanza fondamentale ai fini della sua conformità alla EN 1125. Non sono ammesse modifiche di nessun tipo, fatta eccezione per quelle che sono descritte in queste istruzioni. Il tempo di resistenza al fuoco è di 69 minuti per ogni configurazione della porta.
- ⒸB The features of this panic exit device are of utmost importance for people's safety. Therefore in no case may change be made to the product. The fire resistance time is 69 minutes for every door configuration.
- Ⓕ Les caractéristiques de cette barre anti-panique sont très importantes pour la sécurité des personnes. Aucune modification du produit ne sera admise. Le temps de résistance au feu est de 69 minutes pour toute configuration de la porte.
- Ⓔ Les características de esta cerradura antipánico son de la máxima importancia para la seguridad de las personas. Por lo tanto en ningún caso está permitido introducir modificaciones en el producto. Tiempo de resistencia al fuego de 69 minutos para cada configuración de la puerta.
- Ⓐ As características dessa barra anti-pânico são muito importantes para a segurança das pessoas. Por isso, não é permitida realizar alguma modificação no produto. O tempo de resistência ao fogo é de 69 minutos para qualquer configuração de porta.

- Ⓢ CONFIGURAZIONE DELLA PORTA
- ⒸB DOOR CONFIGURATION
- Ⓕ CONFIGURATION DE LA PORTE
- Ⓔ CONFIGURACION DE LA PUERTA
- Ⓐ CONFIGURAÇÃO DE PORTA

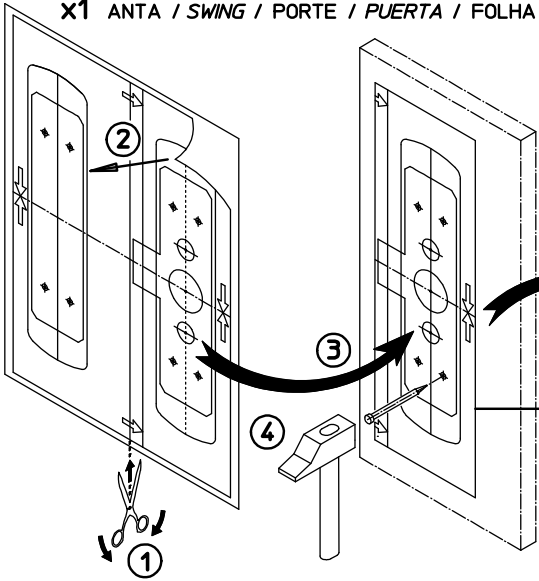
	1 ANTA / SWING / PORTE / PUERTA / FOLHA			2 ANTE / SWINGS / PORTES / PUERTAS / FOLHAS	
PUNTI DI CHIUSURA LOCKING POINTS POINTS DE VERROUILLAGE PUNTOS DE CIERRE PONTOS DE FECHO	①	②	③	②+1	②+3
Ⓐ 6B01	Ⓐ+Ⓓ	Ⓑ+Ⓓ+Ⓔ	Ⓒ+Ⓓ+Ⓔ	Ⓐ+Ⓑ+2x Ⓓ+Ⓔ	Ⓑ+Ⓒ+2x Ⓓ+Ⓔ+Ⓕ
Ⓑ 6B02	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓑ	Ⓒ
Ⓒ 6B03		Ⓑ+Ⓓ+Ⓕ	Ⓒ+Ⓓ+Ⓕ		
Ⓓ 6B00		Ⓑ	Ⓒ		
6RL0.S					
6RL0.L					
	Ⓔ	Ⓕ			

- Ⓢ REVERSIBILITA'
- ⒸB REVERSIBILITY
- Ⓕ REVERSIBILITE
- Ⓔ REVERSIBILIDAD
- Ⓐ REVERSIBILIDADE



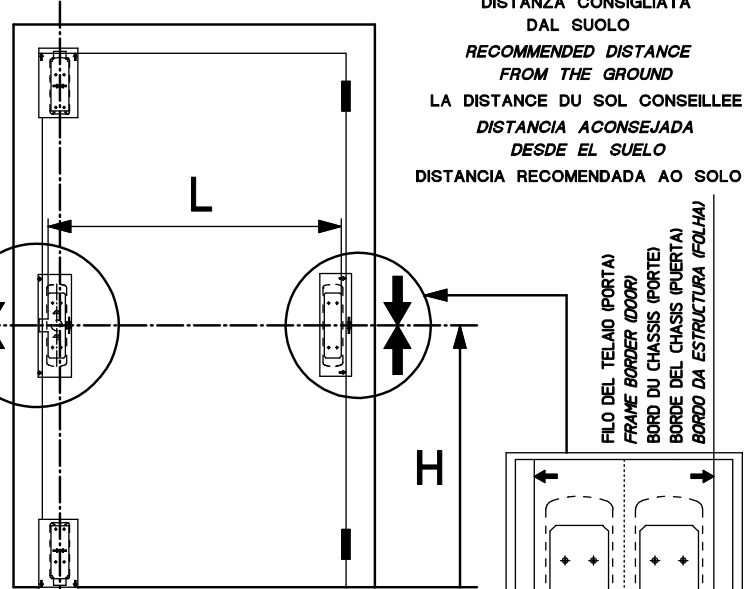
- I** ESECUZIONE DELLA FORATURA CON DIME ADESIVE IN SCALA 1:1 (DIMENSIONI IN mm.)
ATTENZIONE : SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE LE DIME DI FORATURA SOLO DOPO AVER LETTO LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO NELLE PAGINE SEGUENTI
- GB** HOLES BORING WITH ADHESIVE TEMPLATE IN SCALE 1:1 (DIMENSIONS IN mm)
CAUTION : IT IS RECOMMENDED TO USE THE HOLES BORING TEMPLATES ONLY AFTER READING THE INSTALLATION INSTRUCTIONS IN THE NEXT PAGES
- F** EXECUTION DU FORAGE AVEC GABARIT ADHESIF EN ECHELLE 1:1 (DIMENSIONS EN mm.)
ATTENTION : IL EST CONSEILLE D'UTILISER LES GABARITS DE FORAGE UNIQUEMENT APRES AVOIR LU LES INSTRUCIONS DE MONTAGE DANS LES PAGES SUIVANTES
- E** EJECUCIÓN DE LA PERFORACIÓN CON PLANTILLAS ADHESIVAS ESCALA 1:1 (DIMENSIONES EN mm.)
CUIDADO : SE ACONSEJA UTILIZAR LAS PLANTILLAS DE PERFORACIÓN SÓLO DESPUÉS DE HABER LEÍDO LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN LAS PÁGINAS SIGUIENTES
- P** EXECUÇÃO DAS FURAÇÕES COM O GABARITO ADESIVO NA ESCALA 1:1 (DIMENSÕES EM mm.)
ATENÇÃO : ACONSELHA-SE A UTILIZAÇÃO DO GABARITO PARA FURAÇÃO APENAS APÓS A LEITURA DAS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DAS PÁGINAS SEGUENTES

x1 ANTA / SWING / PORTE / PUERTA / FOLHA

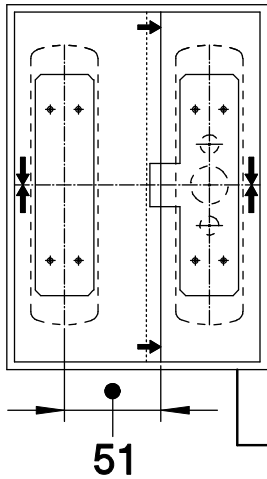


H=1115±4

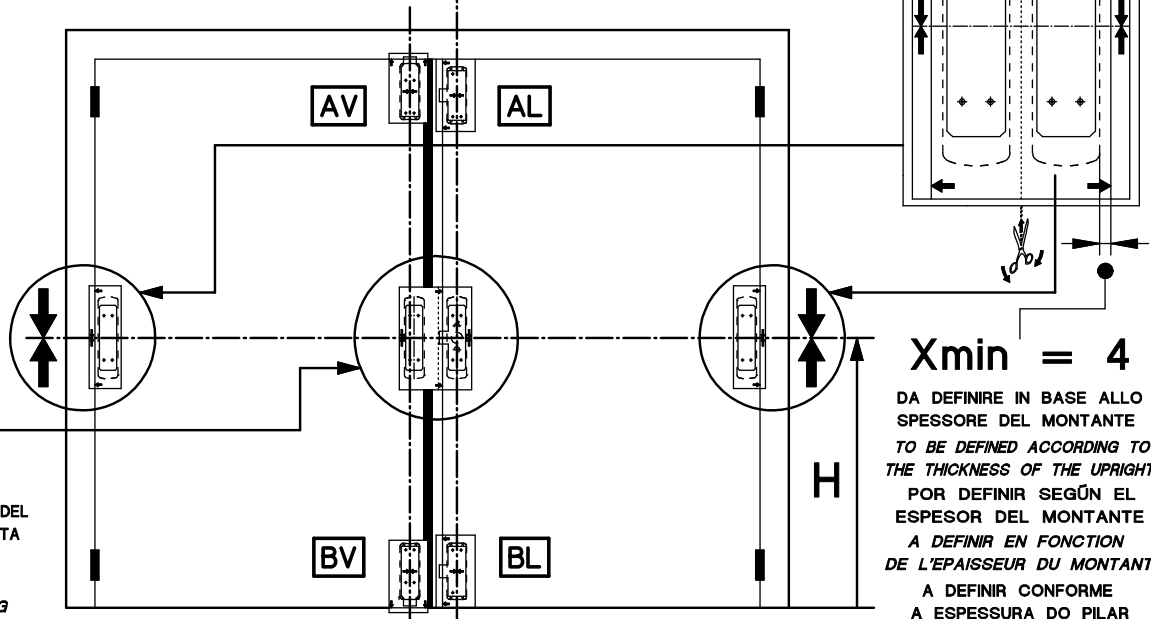
DISTANZA CONSIGLIATA DAL SUOLO
 RECOMMENDED DISTANCE FROM THE GROUND
 LA DISTANCE DU SOL CONSEILLEE
 DISTANCIA ACONSEJADA DESDE EL SUELO
 DISTANCIA RECOMENDADA AO SOLO



x 2 ANTE / SWINGS / PORTES / PUERTAS / FOLHAS

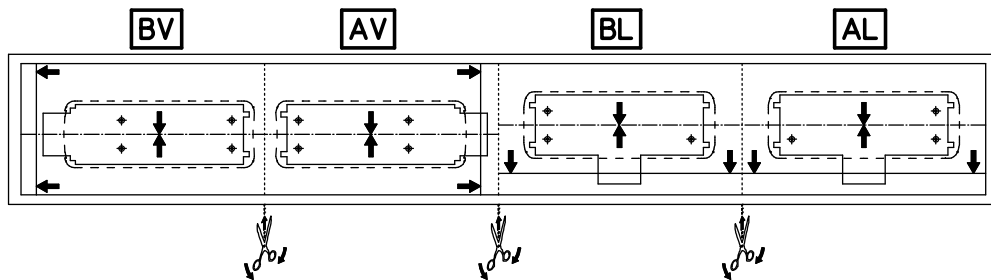


DISTANZA CONSIGLIATA :
 TENERE CONTO ANCHE DELLO SPESSORE DEL MONTANTE E DELLA LARGHEZZA DELL'ANTA
 RECOMMENDED DISTANCE :
 CONSIDER THE THICKNESS OF THE UPRIGHT AND THE WIDTH OF THE SWING
 LA DISTANCE CONSEILLEE :
 PRENDRE EN CONSIDERATION L'ÉPAISSEUR DU MONTANT ET LA LARGUEUR DE LA PORTE
 DISTANCIA ACONSEJADA :
 TENER EN CUENTA TAMBIÉN EL ESPESOR DEL MONTANTE Y DEL ANCHO DE LA PUERTA
 DISTANCIA RECOMENDADA :
 LEVAR EM CONTA IGUALMENTE A ESPESSURA DO PILAR E A LARGURA DA FOLHA



Xmin = 4

DA DEFINIRE IN BASE ALLO SPESSORE DEL MONTANTE
 TO BE DEFINED ACCORDING TO THE THICKNESS OF THE UPRIGHT
 POR DEFINIR SEGÚN EL ESPESOR DEL MONTANTE
 A DEFINIR EN FONCTION DE L'ÉPAISSEUR DU MONTANT
 A DEFINIR CONFORME A ESPESSURA DO PILAR



I
 DOPO LA FORATURA OCCORRE :
 - STACCARE LA DIMA ADESIVA
 - ELIMINARE EVENTUALI BAVE SPORGENTI SUL BORDO DEI FORI
 - PULIRE ACCURATAMENTE LA SUPERFICIE DELLA PORTA

GB
 AFTER DRILLING IT IS NECESSARY TO :
 - REMOVE THE ADHESIVE TEMPLATE
 - REMOVE ANY PROJECTING BURRS ON THE HOLES EDGE
 - CLEAN THE SURFACE OF THE DOOR CAREFULLY

F
 APRES LE FORAGE IL FAUT :
 - ENLEVER LE GABARIT ADHESIF
 - ELIMINER LES EVENTUELLES BAVURES SAILLANTES AUX ALENTOURS DES TROUS
 - NETTOYER ATTENTIVEMENT LA SURFACE DE LA PORTE

E
 DESPUÉS DE LA PERFORACIÓN HAY QUE :
 - APARTAR LA PLANTILLA ADHESIVA
 - ELIMINAR EVENTUALES REBABAS SALIENTES DEL BORDE DE LOS AGUJEROS
 - LIMPIAR CON CUIDADO LA SUPERFICIE DE LA PUERTA

P
 DEPOIS DE FURAR :
 - RETIRAR O GABARITO ADESIVO
 - ELIMINAR EVENTUAIS REBARBAS DAS BORDAS DOS FURIS
 - LIMPAR CUIDADOSAMENTE A SUPERFÍCIE DA PORTA

I INSTALLAZIONE (DIMENSIONI IN mm.)

GB INSTALLATION (DIMENSIONS IN mm)

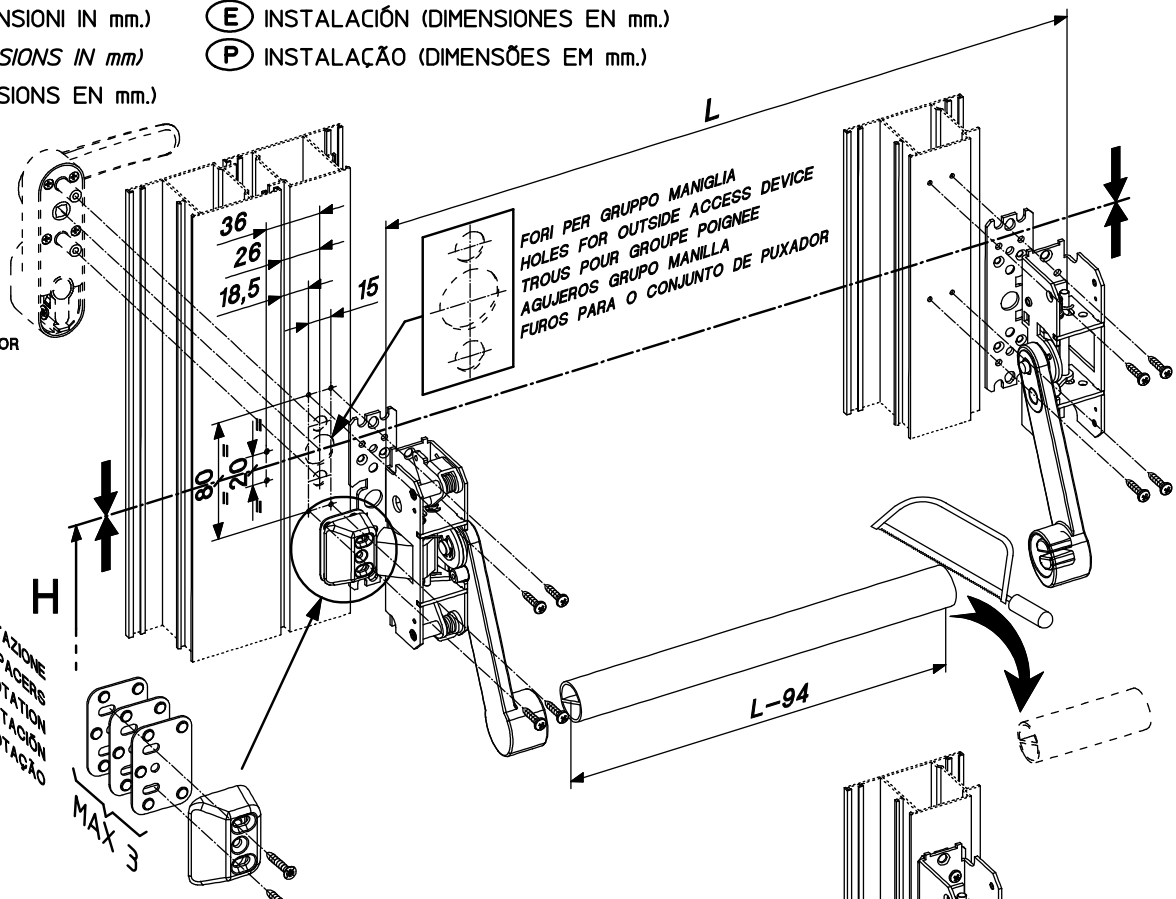
F INSTALLATION (DIMENSIONS EN mm.)

E INSTALACIÓN (DIMENSIONES EN mm.)

P INSTALAÇÃO (DIMENSÕES EM mm.)

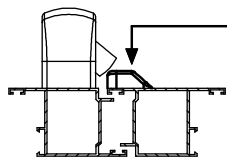
GRUPPO MANIGLIA ESTERNO
(OPZIONALE)
OUTSIDE ACCESS DEVICE
(OPTIONAL)
GROUPE POIGNEE EXTERIEURE
(EN OPTION)
GRUPO MANILLA EXTERIOR
(OPCIONAL)
CONJUNTO DE PUXADOR EXTERIOR
(OPTIONAL)

CON SPESORI IN DOTAZIONE
WITH SUPPLIED SPACERS
AVEC CALES EN DOTACION
COM ESPESORES EN DOTACION

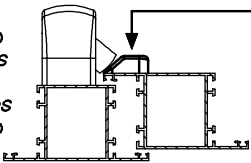


ORIENTAMENTO DELLA CONTROBOCCHETTA
ORIENTATION OF THE RECEIVER
ORIENTATION DE LA GACHE
POSICIÓN DEL RECIBIDOR METÁLICO
ORIENTAÇÃO DA CHAPA-TESTA

PROFILI COMPLANARI
COMPLANAR PROFILES
PROFILS COPLANAIRES
PERFILES ALINEADOS
PROFILI COMPLANARI

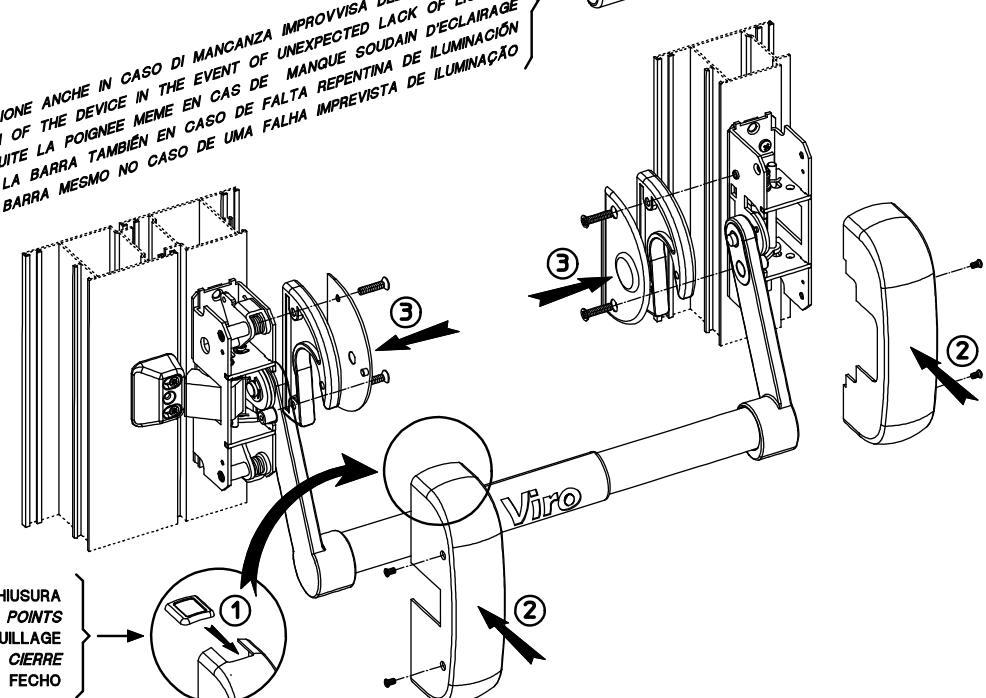


PROFILI A SORMONTO
OVERLAPPED PROFILES
PROFILS SURMONTES
PERFILES DISALINEADOS
PROFILI A SORMONTO



INSERTO FOTOLUMINESCENTE PER INDIVIDUARE SUBITO IL MANIGLIONE ANCHE IN CASO DI MANCANZA IMPROVVISA DELL'ILLUMINAZIONE
PHOTOLUMINESCENT INSERT FOR INSTANT IDENTIFICATION OF THE DEVICE IN THE EVENT OF UNEXPECTED LACK OF LIGHTING
INSERT PHOTOLUMINESCENTE POUR LOCALIZER EN SEGUIDA LA POIGNEE MEME EN CAS DE MANQUE Soudain D'CLAIRAGE
INSERTO FOTOLUMINESCENTE PARA LOCALIZAR EN SEGUIDA LA BARRA TAMBIÉN EN CASO DE FALTA REPENTINA DE ILUMINACIÓN
COMPONENTE FOTOLUMINESCENTE PARA LOCALIZAÇÃO IMEDIATA DA BARRA MESMO NO CASO DE UMA FALHA IMPREVISTA DE ILUMINAÇÃO

INSERIRE PREMENDO FORTE
PUSH STRONGLY TO WEDGE
ENCASTRER EN APPUYANT FORT
ENCAJAR APRETANDO FUERTE
INCASTRAR PREMINDO COM FORÇA



PER VERSIONI A 3 PUNTI DI CHIUSURA
FOR VERSIONS WITH 3 LOCKING POINTS
POUR VERSIONS A 3 POINTS DE VERRUILLAGE
PARA VERSIONES DE 3 PUNTOS DE CIERRE
PARA VERSÕES COM 3 PONTOS DE FECHO

I MONTAGGIO DELLE ASTE E DEGLI SCROCCHI PER I PUNTI DI CHIUSURA VERTICALI

GB INSTALLATION OF BARS AND LATCHES FOR THE VERTICAL LOCKING POINTS

F MONTAGE DES TIGES ET DES PENES POUR LES POINTS DE VERROUILLAGE VERTICAUX

E MONTAJE DE LOS VÁSTAGOS Y DE LOS PESTILLOS PARA LOS PUNTOS DE CIERRE VERTICALES

P MONTAGEM DAS ASTES E DOS TRINCOS PARA PONTOS DE FECHO VERTICAL

